



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2001/L.10/Add.12
25 April 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十七届会议
议程项目 21(b)

委员会第五十七届会议提交 经济及社会理事会的报告

委员会的报告草稿

报告员：伊姆蒂亚兹·侯赛因先生

目 录 *

章 次

十二、纳入妇女人权和性别公平观：

(a) 暴力侵害妇女问题

* E/CN.4/2001/L.10 和增编载有报告中涉及会议安排和议程各项目的章节。委员会通过的决议和决定，以及需由经济及社会理事会采取行动的决议和决定草案和与其有关的其他事项，则载于 E/CN.4/2001/L.11 和增编。

十二、纳入妇女人权和性别公平观：

(a) 暴力侵害妇女问题

1. 委员会 2001 年 4 月 9 日第 44 至 46 次会议、4 月 10 日第 47 和 48 次会议和 4 月 24 日第 75 次会议审议了议程项目 12。
2. 在议程项目 12 下印发的文件，见本报告附件六。委员会通过的所有决议、决定和主席声明一览表，按议程项目分列，见附件五。
3. 在 2001 年 4 月 9 日的第 44 次会议上：
 - (a) 暴力侵害妇女、其原因和后果问题特别报告员 Radhik Coomaraswamy 女士介绍了她的报告(E/CN.4/2001/73 和 Add.1-2)；
 - (b) 秘书处的一名成员代表助理秘书长兼秘书长性别问题和提高妇女地位问题特别顾问 Angela King 女士宣读了一项声明；
 - (c) 妇女地位问题委员会主席 Dubravka Simonovic 女士作了发言；
 - (d) 消除对妇女歧视委员会主席 Charlotte Abaka 女士作了发言。
4. 在关于议程项目 12 的一般性辩论中，委员会成员、观察员和非政府组织的代表作了发言。发言者清单，详见附件三。

贩卖妇女和女童

5. 在 2001 年 4 月 24 日第 75 次会议上，菲律宾观察员介绍了决议草案 E/CN.4/2001/L.59，提案国为：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿根廷、奥地利、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、布隆迪、喀麦隆、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、芬兰、加蓬、德国、加纳、希腊、危地马拉、海地、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、肯尼亚、老挝人民民主共和国、列支敦士登、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、墨西哥、尼泊尔、尼日利亚、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、大韩民国、罗马尼亚、卢旺达、圣马力诺、塞内加尔、南非、西班牙、斯里兰卡、斯威士兰、泰国、多哥、土耳其、乌干达、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、越南、阿尔及利亚、阿塞拜疆、柬

埔寨、加拿大、古巴、法国、格鲁吉亚、日本、摩洛哥、尼加拉瓜、葡萄牙、大韩民国、南非、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、美利坚合众国和赞比亚随后加入为提案国。

6. 菲律宾观察员对决议草案第 14 段进行口头修订。

7. 经口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文，见第二章 A 节，第 2001/48 号决议。

消除对妇女的暴力行为

8. 还在第 75 次会议上，加拿大代表介绍了决议草案 E/CN.4/2001/L.60，提案国为：阿富汗、阿尔巴尼亚、澳大利亚、比利时、巴西、保加利亚、布隆迪、喀麦隆、加拿大、智利、科特迪瓦、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、芬兰、德国、海地、匈牙利、冰岛、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、新西兰、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、斯洛伐克共和国、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯威士兰、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、安哥拉、阿根廷、奥地利、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、喀麦隆、哥伦比亚、哥斯达黎加、塞浦路斯、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、以色列、意大利、肯尼亚、拉脱维亚、利比里亚、马达加斯加、毛里求斯、蒙古、荷兰、秘鲁、西班牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞内加尔、南非、瑞士、突尼斯、土耳其、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉和赞比亚随后加入为提案国。

9. 加拿大对决议草案序言部分第 7 段进行了口头修订。

10. 阿尔及利亚、俄罗斯联邦和美利坚合众国代表就决议草案发了言。

11. 经口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2001/49 号决议。

将妇女人权纳入整个联合国系统

12. 还在第 75 次会议上，智利代表介绍了决议草案 E/CN.4/2001/L.61，提案国为：阿尔巴尼亚、澳大利亚、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、芬兰、希腊、危地马拉、冰岛、以

色列、意大利、列支敦士登、立陶宛、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、葡萄牙、罗马尼亚、塞内加尔、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、突尼斯、乌拉圭、委内瑞拉、阿根廷、奥地利、白俄罗斯、比利时、巴西、喀麦隆、塞浦路斯、厄瓜多尔、法国、德国、格鲁吉亚、爱尔兰、以色列、卢森堡、马来西亚、毛里求斯、尼加拉瓜、菲律宾、斯洛文尼亚、南非、大韩民国、前南斯拉夫的马其顿共和国和大不列颠及北爱尔兰联合王国随后加入为提案国。

13. 智利代表对决议草案进行口头修订，修订了执行部分第 27 段，并在第 28 段之后增列了一个新段。

14. 经口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节第 2001/50 号决议。

影响妇女和女童健康的传统习俗

15. 还在第 75 次会议上，委员会审议了增进和保护人权小组委员会建议委员会通过的決定草案 4 (见 E/CN.4/2001/2-E/CN.4/Sub.2/2000/46, 第一章)。

16. 根据经济及社会理事会各职司委员会会议事规则第 28 条，请委员会注意決定草案所涉的行政和方案概算问题。

17. 決定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节第 2001/107 号決定。

-- -- -- -- --